



PATLQ

Nouvelles

N° 62 • MARS 2003

Pavillon John E. Moxley • 555, boul. des Anciens-Combattants,
Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 3R4

33 % de rabais !

D'ici la fin mars, l'analyse des aliments au PATLQ coûte 10 \$ par échantillon, un rabais de 33 %. Pour un troupeau de 45 vaches, une variation non diagnostiquée de 3 % du taux de protéine d'un ensilage peut se traduire par une perte de 1300 \$ en un mois ! La clé est la rapidité d'intervention. L'analyse par infrarouge du PATLQ est la seule à livrer un résultat en 24 heures.

Analyse des aliments en 24 heures

Corrigez vite les écarts !

Situation :
La protéine de votre ensilage de foin passe de 18 % à 15 %

Solution :
Ajuster les concentrés
Coût 300 \$

SINON :
Perte de production ! - 1300 \$

ÉCONOMIE PAR MOIS
1000 \$

Votre centre d'expertise
Rapide, fiable, rentable !

Le PATLQ vous facilite la vie



Identification permanente
et
enregistrement

par votre agent

Le printemps s'annonce et vous apportera de nouveaux services. Grâce à un nouveau module d'**Agri-Lacta**, votre agent-conseil pourra procéder à l'identification permanente et à l'enregistrement du bétail Holstein directement à la ferme. Voilà une innovation dont l'annonce est très bien reçue par tous nos clients. À surveiller d'ici le printemps !

Famille agricole de l'année

La famille de Gemma D'Anjou et Alphonse-Roger Pelletier, de La Pocatière, reçoit le 15 mars le titre de Famille agricole de l'année, décerné par la Fondation de la famille terrienne.

Félicitations de toute l'équipe du PATLQ, en particulier de leurs agents-conseils Denis Morneau et Julie Malenfant, et leurs agents de support technique Simon Beaulieu, Steeve St-Pierre et Paule Pelletier.

Sommaire

Hommages aux éleveurs Holstein et Ayshire	2
Salon de l'agriculture 2003	2
Service-conseil en production laitière biologique	3
Un prix national pour McGill et le PATLQ	4
Sécurité de vos données!	4
L'ABC de l'analyse par infrarouge	5
Quiz N° 11	6

Producteurs Holstein et Ayrshire à l'honneur

Voici les nouveaux **Maîtres éleveurs Holstein** et **Éleveurs supérieurs Ayrshire** au Québec pour cette année. Toutes nos félicitations à ces familles émérites, ainsi qu'à leurs agents-conseils (AC) et leurs agents de support technique (AST) !

Maîtres éleveurs Holstein

Particularité : les trois fermes appartiennent au **Club Holstein des Laurentides**.

Ferme Blondin :

Simon Lalande et Maryse Girard, St-Placide
AC : Michel Bergeron, AST : Yvon Raymond

Ferme Mystique :

François Paiement et Nadine Lalande, St-Benoît
AC : Michel Bergeron, AST : Richard Cadieux

Ferme Vachalé :

Guy, Pierre, Daniel, Benoît Charbonneau et Richard Maheu, Ste-Anne-des-Plaines
AC : François Lemaire, AST : Marie-Pier Bernier

Éleveurs Supérieurs Ayrshire

Ferme Philippe Marcoux,

Philippe Marcoux et Martine Roy, Ste-Marguerite
AC : Hélène Tremblay, AST : Marco Rhéaume

Ferme St-Martin,

Marcel et Danielle Dubeau, St-Félix de Valois
AC : Pierre Dionne, AST : Claudienne Picotte

Ferme François Beaudry,

François Beaudry et Hélène Tremblay, Granby
AC : Elisabeth Julien, AST : Daniel Dextradeur

Ferme Thomas-Louis Denis et fils, St-Ubalde

AC : Steeve Bouchard, AST : Yves Marchand

De plus, **Ayrshire Canada** accueille comme **Membres honoraires à vie** :

Ferme Terrace Bank, Robert Ness, Howick

AC : Jean-Philippe Thibault, AST : Danielle Savich

Armand Bilodeau, St-Agapit

Salon de l'agriculture 2003

Encore une belle participation

À la mi-janvier se tenait à St-Hyacinthe le traditionnel rendez-vous annuel des producteurs et productrices agricoles du Québec. Rebaptisé le **Salon de l'agriculture**, l'événement a une fois encore attiré près de 12 000 visiteurs en trois jours. C'est toujours un grand plaisir d'échanger avec nos clients, lesquels sont passés en grand nombre au stand du PATLQ.



On n'est jamais trop jeune pour participer
au tirage des partenaires laitiers !

Tirage des partenaires laitiers

Enfin, comme chaque année, les partenaires laitiers - CIAQ, CIQ, Holstein Québec et PATLQ - ont procédé au tirage de 10 prix d'une valeur de 200 \$ en crédits sur leurs services. Voici la liste des gagnants et de leurs agents :

Producteur	Agents	
Ferme Belgica inc. , Clarenceville	Ghislain Coté ,	AC
Omer Levasseur , Pointe-du-Lac	Simon Smith ,	AC
Laurent Brochu , St-Christophe d'Arthabaska	Robert Leclair , Julie Lafontaine ,	AC AST
Ferme Champlever , St-Fabien	Carol Beaulieu ,	AC
Sylvain Déry , St-Stanislas	Steeve Bouchard , Stéphanie Godin ,	AC AST
Richard Robert , St-Eugène-de-Guigues	Josée Belhumeur , Sylvie Lupien ,	AC AST
Gilles Lemire , Baie-du-Febvre	Catherine Cross ,	AC
Ferme MRD inc. , St-Simon	Carole Laliberté , Margo Bohemen ,	AC AST
Sylvain Habel , Parisville	Richard Massé , Jocelyn Lemay ,	AC AST
Paul Gélinas , St-Sévère	Yvon Béland ,	AC

À l'an prochain !

Développement d'une expertise en production laitière biologique

Partenariat entre le PATLQ et le Club L'Envol - lait biologique

Par Rosaire Chrétien, directeur régional, *Les Appalaches*

Reconnaissant que la production biologique est une tendance d'avenir, le PATLQ a résolu l'an dernier de développer une expertise spécifique à la production laitière « bio ». Un projet pilote est en cours avec le *Club L'Envol - lait biologique* dans la région Bas-St-Laurent.

Selon la FPLQ, au 31 décembre 2002, il y avait au Québec 46 producteurs de lait accrédités biologiques, à raison d'un ou deux par région, avec 5 en Côte-du-Sud, 9 dans la région de Québec, 10 au Centre du Québec et 13 dans le Bas-St-Laurent. En incluant les producteurs intéressés ou en voie d'accréditation, la Côte-du-Sud et le Bas-St-Laurent représentent présentement un bassin de 31 producteurs, répartis entre Montmagny et Amqui, en passant par Matane.

En 2001, ces producteurs ont fondé le *Club L'Envol - lait biologique*, qui se veut un réseau d'échange d'information en vue d'améliorer la régie de la production, la santé des animaux par l'alimentation, et la qualité du lait. Les ressources conseil bio étant encore rares, le club et le PATLQ en sont venus à une entente selon laquelle :

- le PATLQ s'engage à mettre à la disposition des membres deux agents-conseils qui ont un intérêt pour la production bio,
- le *Club L'Envol - lait biologique* et le PATLQ vont travailler conjointement à développer l'expertise de ces deux agents.

Dès septembre 2002, les agents-conseils Julie Malenfant et Gratien Tremblay recevaient une formation de base auprès de leur collègue Sonia Gosselin, elle-même spécialisée « bio » et conseillère auprès du *Club Lait Bio du Centre du Québec*. Depuis octobre 2002, Julie et Gratien desservent les membres du *Club L'Envol - lait biologique*, tout en poursuivant le développement de leur expertise.

Le service-conseil individuel est donné à la ferme, en profitant de la visite du test de contrôle laitier (gain d'efficacité dans les déplacements comme dans le conseil). Plus de 155 heures ont été fournies entre octobre et janvier 2003. On a également suivi des sessions de formation en groupe (clients et agents), par exemple *Régie du jeune veau* (avec M. Lorentz Andress), *Qualité et performance microbiologique* (avec M. Bernard Berthet, pharmacien et analyste microbiologiste, France). Enfin, on a participé au *Colloque sur l'agriculture biologique* tenu à Trois-Rivières début décembre.



En vue d'assurer un service-conseil adapté à la production biologique, une entente a été signée en décembre entre le PATLQ et le *Club d'encadrement L'Envol - lait biologique* (Bas St-Laurent).

Debout : Christian Joncas, Marc Beaulieu et Régis Denis, membres de l'exécutif du Club.

Assis : Gilbert Beaulieu, président du Club (*Jeune agriculteur d'élite du Canada l'an dernier*) et Bertrand Farmer, directeur général du PATLQ.

L'avenir ? Le PATLQ va accompagner l'expansion de la production laitière biologique qui se dessine au Québec, en privilégiant, là où ce sera possible, des formules de partenariat avec des regroupements de producteurs.

Cette façon de progresser permettra de combler les attentes en service-conseil « biologique » pour les membres de futurs clubs. La souplesse de la formule permet aussi de servir des clients non accrédités qui montrent un intérêt pour le bio. Tout producteur qui souhaiterait en savoir davantage - quelle que soit sa région - est invité à communiquer avec son agent-conseil ou à contacter Bruno Gosselin, agr., agent de liaison du PATLQ à : bgosselin@patlq.com.

PATLQ Nouvelles • N° 62 • Mars 2003

Tél.: (514) 398-7880 • Téléc.: (514) 398-7963 • Boîte vocale: 1-800-BON-LAIT • www.patlq.com

Le document utilise le genre masculin dans le but de simplifier la composition et la rédaction. Le contenu de ce document est la propriété du PATLQ et ne peut être utilisé ou reproduit sans l'autorisation écrite de la direction.

Dépôt: ISSN 1496-2721 - Bibliothèque Nationale du Québec (1984) et Bibliothèque nationale du Canada

Infographie et impression: Groupe CIDMA • Tél.: (450) 424-4274 • info@cidma.ca

L'université McGill et le PATLQ remportent un prix national pour l'innovation

Le PATLQ et l'Université McGill ont remporté conjointement l'un des six prix nationaux pour l'innovation qui ont été décernés à Winnipeg en octobre par le *Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada* (CRSNG) et le *Conference Board du Canada*.

Le prix **Synergie** pour l'innovation de 2002 rend hommage aux 36 ans de partenariat qui ont transformé un simple programme du Dr. John Moxley de l'Université McGill, conçu pour aider les exploitants de fermes laitières, en un centre d'expertise reconnu dans le monde entier et vers lequel toute l'industrie laitière canadienne se tourne pour prendre des décisions. Aujourd'hui, le PATLQ recueille et analyse des données provenant de plus de 13 000 troupeaux au Canada, soit quelque 750 000 vaches, ce qui se traduit par 1,2 million de relevés de production laitière chaque année.

Le prix comprend une subvention de recherche de 25 000 \$, acceptée par Deborah Buszard au nom du partenaire universitaire, et une sculpture originale acceptée par Robert Moore pour le PATLQ.



De gauche à droite : Thomas A. Brzustowski, président, CRSNG*, Gilles Rhéaume, vice-président, Politiques, entreprises et société, Conference Board du Canada, Robert Moore, directeur scientifique, PATLQ, Deborah Buszard, doyenne, Faculté des sciences agricoles et environnementales, Université McGill

*CRSNG : Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada

La sécurité de vos données

Faites-en une affaire personnelle!

Le PATLQ offre différents services par Internet, notamment l'accès aux rapports Vision2000, l'accès aux fichiers TIP pour emploi avec les logiciels commerciaux, ainsi qu'aux fichiers XML-TIP servant à mettre à jour la base de données des clients possédant le logiciel Agri-Lacta.

L'accès en-ligne à vos données doit rester sous *vo*tre contrôle. Lors de votre inscription, vous recevez un numéro de contact ainsi qu'un mot de passe (NIP). Tout comme votre NIP bancaire, cette identification est confidentielle et devrait être accessible uniquement aux membres de votre entreprise. Le PATLQ recommande :

- de ne jamais donner vos coordonnées d'accès à qui que ce soit,
- de télécharger vous-même vos données et, au besoin, de transférer par courriel les fichiers appropriés aux personnes concernées (vétérinaires, représentant, etc.),
- de modifier régulièrement votre mot de passe (NIP).

De cette manière, vos données resteront confidentielles.

Autorisation d'accès à un partenaire

Si vous choisissez d'autoriser un partenaire à télécharger directement les données de votre troupeau, vous devriez :

- lui fournir un formulaire d'*Autorisation de transfert des données* dûment rempli et signé (voir plus bas)
- demander à ce partenaire de s'inscrire au *service d'accès en-ligne aux données* du PATLQ pour avoir son propre numéro de contact et son mot de passe.

De cette manière, votre partenaire ou fournisseur devient lui-même client du PATLQ. S'il est autorisé par plusieurs producteurs à télécharger leurs données, l'avantage est qu'il n'a plus à mémoriser les mots de passe de chacun : il accède aux fichiers à l'aide de sa propre identification.

La procédure d'inscription ainsi que l'accès au formulaire figurent sur le site www.patlq.com en suivant le lien Accès en-ligne aux données, section B - les données TIP.

L'ABC de l'analyse par infrarouge

Daniel Lefebvre, agr. Ph.D.

Aujourd'hui, la plupart des producteurs laitiers reconnaissent la nécessité de faire analyser les aliments du bétail. Cependant, plusieurs se posent encore la question : l'analyse par infrarouge est-elle vraiment plus avantageuse que l'analyse conventionnelle par chimie humide ?

L'analyse des aliments par infrarouge remonte au milieu des années 70. Cette méthode a totalement révolutionné la formulation de la nutrition animale et a provoqué une augmentation spectaculaire du nombre d'échantillons de fourrages analysés en Amérique du Nord. L'analyse par infrarouge comporte trois avantages majeurs : elle est précise, rapide et économique. Elle est aussi respectueuse de l'environnement (pas de déchets chimiques).

Comment fonctionne l'analyse par infrarouge ?

La méthode utilise la réflexion de la lumière pour mesurer les constituants chimiques d'un produit organique. Le niveau d'absorption et la réflexion de la lumière infrarouge sont fonction des liaisons chimiques du produit analysé. Par exemple, la protéine absorbe une certaine longueur d'onde et en réfléchit une autre, alors que la cellulose a un registre différent.

Lorsqu'un faisceau infrarouge rencontre un échantillon de fourrage, le patron de la lumière réfléchi constitue une « signature » bien spécifique. Un ordinateur compare cette signature à des valeurs d'étalonnage, correspondant à des échantillons similaires mesurés avec un très haut degré de précision, à la fois par infrarouge et par chimie humide. Cette comparaison permet d'établir la composition réelle de l'échantillon avec un degré de fiabilité très élevé.

De plus, au fil du temps, chaque laboratoire accumule, en plus de ses valeurs d'étalonnage, sa propre base de données, qui reflète les cultures végétales et les conditions du territoire desservi. De même que chaque lactation contribue à l'évolution des moyennes de production régionales et nationales, chaque échantillon de fourrage analysé contribue à enrichir le portrait global.

Deux prérequis : un laboratoire qualifié et un échantillonnage représentatif

Comme toute méthode de mesure, l'analyse par infrarouge exige de la rigueur. Le laboratoire du PATLQ est accrédité ISO 17025, ce qui constitue l'assurance de la plus extrême qualité. Toutefois, la fiabilité d'une analyse repose d'abord et avant tout sur la qualité de la prise d'échantillon (cela vaut pour la chimie humide comme pour l'infrarouge!). Si l'échantillon n'est pas représentatif du lot, les résultats seront de peu d'utilité.

Recommandations

Prélevez vos échantillons de fourrages de préférence avec une sonde. Échantillonnez au moins dix balles différentes. Bien mélanger vos prélèvements. Remplir le sac d'échantillonnage aux $\frac{3}{4}$. Identifier l'espèce végétale (l'échantillon est considéré comme pur s'il est composé d'au moins 80 % de la même espèce. Sinon, c'est un mélange).

Attention : certains mélanges ne se prêtent pas à l'analyse par infrarouge, notamment les mélanges contenant du maïs ou autres céréales, ainsi que la RTM. Pour en savoir plus, consultez votre agent ou expédiez un courriel au laboratoire à l'adresse analyse2@patlq.com.

Pourquoi opter pour l'infrarouge plutôt que la chimie humide ?

Nos calculs établissent que, pour un troupeau de 45 vaches, une variation non-détectée de 3 % de la teneur en protéine d'un ensilage peut entraîner une perte de production de 1300 \$ par mois. À ce prix-là, chaque jour de délai représente une perte !

L'avantage évident de l'infrarouge est la rapidité. Alors que l'analyse par chimie prend au minimum plusieurs jours, l'analyse par infrarouge livre ses résultats en 24 heures à peine. Lors d'un changement de ration, vous êtes assuré de pouvoir faire, avec l'aide de votre agent, tout ajustement requis en un tournemain.

L'analyse par infrarouge au PATLQ coûte 15 \$. Quand on songe aux bénéfices, on aurait bien tort de s'en passer.

D'ici la fin mars, l'analyse par infrarouge est en spécial à 10 \$ par échantillon. Parlez-en à votre agent.

Notre concours de mars !

Résultats du Quiz N° 10

Le tirage a eu lieu le 13 janvier parmi plusieurs centaines de réponses. Les gagnants sont **Ferme Hautcote**, de St-Fortunat (agent-conseil : Jeannot Coté) et **Ferme Vaudal**, de Vaudreuil (agent-conseil : Nathalie Rondeau)

Les réponses étaient :

Question 1

Le PATLQ offre le service d'analyse de :

- a) lait b) fourrages
- c) eau e) toxines
- f) grains

Question 2

Combien de jours sont nécessaires pour recevoir les résultats d'analyse des aliments au PATLQ (méthode infra-rouge) ?

- a) 1 jour

Question 3

Une sous-évaluation tout au cours de l'année du niveau de protéine d'un ensilage de 2 % pour un troupeau de 40 vaches représente combien de supplément protéique servi en trop?

- d) 5800 kg

Question 4

Quels sont les facteurs qui influencent la valeur nutritive des aliments ?

- d) tous ces facteurs :
- a) température b) lumière
- c) précipitation

Et voici le Quiz N° 11 !

Les réponses pourront être trouvées soit dans ce numéro, soit sur votre carte de régie, soit en consultant votre agent. Deux crédits de 50 \$ en services-conseils du PATLQ seront tirés le 28 avril 2003.

Question 1

D'ici quelques semaines, votre agent-conseil vous facilitera davantage la vie en activant les boucles d'ATQ et en faisant l'enregistrement des veaux Holstein.

Vrai ou Faux ?

Question 2

Quel est le % des vaches qui ont trois lactations et plus au Québec? (Choisissez une race)

Chez la Holstein (HO) :

- a) 42,2 % b) 46,9 %
- c) 51,2 % d) 55,4 %

Chez la Ayrshire (AY) :

- a) 39,8 % b) 43,5 %
- c) 45,8 % d) 53,5 %

Question 3

D'après votre de Carte de Régie, quel est le critère qui s'est le plus amélioré pour votre troupeau au cours des trois dernières années ?

Question 4

Pour un troupeau de 45 vaches, une variation non-détectée de 3 % de la teneur en protéine d'un ensilage peut entraîner une perte de production de :

- a) 700 \$
- b) 900 \$
- c) 1100 \$
- d) 1300 \$ par mois.

Faites parvenir vos réponses **avant le 25 avril 2003** à : **Julie Charlebois**, PATLQ, 555 boul. des Anciens-Combattants, Ste-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 3R4 Fax : 514-398-7963 Courriel : jcharlebois@patlq.com (Participez par courriel en écrivant comme titre (sujet) " **Quiz N° 11** " suivi de votre numéro de troupeau, et en donnant comme message vos réponses et vos coordonnées complètes).



Coupon-réponse – Quiz N° 11 - Mars 2003

Réponses :1 : _____ 2 : _____ (race : _____) 3 : _____ 4 : _____

Nom : _____ Troupeau no : _____

Adresse : _____

Tél : _____ Fax : _____

Courriel : _____